

MŪSŲ PASTOGĖ

Eina nuo 1949 Australian Lithuanian Weekly Post Print Approved PP 255003/01774 Kaina – Price \$1.50 2010.09.22 Nr. 37 (3210)

“TEMBRAS IR SVEČIAI” KONCERTAS MELBOURNE



ALD komiteto suruoštas labdaros koncertas „TEMBRAS IR SVEČIAI“ įvyko sekmadienį rugsėjo 12 d. Lietuvių Namuose Melbourne.

Melbourno žymusis duetas „TEMBRAS“: Rita Mačiulaitienė ir Birutė Kymantienė

Skaitykite plačiau apie koncertą 3 psl.

Pasaulio krepšinio čempionate bronzos medalis Lietuvai



Rugsėjo 13 d. visi ištikimiausi Lietuvos krepšinio aistringieji Vilniaus Rotušės aikštėje susirinko, kad pasidžiaugtų pergale ir prisiliestų prie legendinės šalies nacionalinės vyrų krepšinio rinktinės pergalės. Iškilmingoje nugalėtojų pagerbimo ceremonijoje buvo pasveikinti Lietuvos krepšinio didvyriai, kurie, laimėję prieš serbus, pirmą kartą į tėvynę atvežė pasaulio čempionato bronzos medalius ir tokiu būdu atvertė naują šalies krepšinio istorijos puslapį.

Vilniaus oro uoste išsilaipinusi Lietuvos rinktinė prie lėktuvo durų pasitiko Premjeras Andrius Kubilius, Seimo jaunimo ir sporto reikalų komiteto pirmininkas Žilvinas Šilgalis, kiti politikai, KKSD vadovas Klemensas Rimšelis, LTOK prezidentas Artūras Poviliūnas. Lietuvos komandai buvo patiestas raudonas kilimas.

Iš karto po trumpų sveikinimų krepšininkai, treneriai ir komandos personalas sėdo į atvirą autobusą bei patraukė Rotušės aikštės link, kur įspūdingų pergalių kalvių su nekantrumu laukė didžiulė it jūra minia ištikimiausių krepšinio aistringųjų. Policijos pareigūnų

duomenimis, aikštėje susirinko bent 10,000 žmonių.

Po valandos atvažiavusią Lietuvos komandą minia pasitiko skanduodama „Lietuva!“ ir „Ačiū!“. Krepšininkai po vieną lipo ant Rotušės laiptų ir klausėsi jiems pelnytai skirtų pagyrų.

Ant pakylų užlipus visiems žaidėjams, prie jų prisijungė ir treneris Kęstutis Kemzūra. Krepšininkai kartu su savo strategu sudėjo rankas ir visai šaliai dar kartą pasiuntė savo pergalingą šūkį „Mes – už Lietuvą!“.

Rėmėjai dėkojo ir visam rinktinės personalui, be kurio nematomo darbo pergalės būtų sunkiai pasiekiamos. Netrukus Lietuvos rinktinės narių kaklus papuošė ažuolo vainikai, o aikštėje tęsėsi padėkos ir komandos pagerbimo koncertas.

Užgrojus „Trims milijonams“ krepšininkai šoko ir dainavo kartu su muzikantais, o aistringieji gaudė į minią skriejančius vainikus.

Turkijoje vykusiame pasaulio krepšinio čempionate Kęstučio Kemzūros treniruojami lietuviai iškovojo 8 pergalės per 9 rungtynes ir namo pirmą kartą šalies istorijoje parvežė bronzos medalius.

Pasikeitė Spaudos Sąjungos Valdybos sudėtis

Netikėtai netekus darbštus ilgamečio Valdybos pirmininko a.a. Vytauto Patašiaus, pasikeitė Lietuvių Bendruomenės Spaudos Sąjungos Valdybos sudėtis. Kaip ir anksčiau, ši Sąjunga leidžia Sydnejuje spausdinamą savaitraštį „Mūsų Pastogė“ ir yra įregistruota valdžios įstaigose kaip Company, būtent, Lithuanian Community Publishing Society Ltd. Dabar jos Valdybą, pagal nustatytą terminologiją, sudaro:

Director President - Dr. Vytautas Doniela
Director Vice-President - Anskis Reisgys
Director Hon. Secretary - Vytenis Šliogeris
Director for Finances - Teodoras Rotcas
Director for Technical Matters - Petras Viržintas

Šia proga, mieliems „Mūsų Pastogės“ skaitytojams pabrėžiame, kad pasibaigus prenumeratai primenantys pranešimai nėra siuntinėjami. Tai sudarytų nemažai darbo bei didokas pašto išlaidas. Taupant laikraščio finansus, prašome prenumeratą pratęsti be priminimo, o naują prenumeratą susimokėti iš anksto. Šitaip yra palengvinamas neapmokamas administracijos darbas ir išvengiama galimų klaidų bei nesupratimų. Nuoširdžiai prašome gerbiamų dabartinių ar būsimų prenumeratorių suprasti šią padėtį, o „Mūsų Pastogė“, kuri yra išsiuntinėjama reguliariai, Jus lankys visada kaip įprasta.

LB Spaudos Sąjungos Valdyba

Vytautas
Doniela

Lietuvos įvykių apžvalga



„Prezidentė
įspėjo Seimą
nekvailioti“.

Šitaip Prezidentės intencijas apibūdina „Kauno diena“. Valstybės vadovės tvirtinimu, artėjančioje Seimo rudens sesijoje

svarbūs bus ne tik su kitų metų biudžetu susiję įstatymai, bet ir teisės aktai, skirti kovai su korupcija. „Pirmiausia, raudona mūsų darbo gija turi būti antikorupcinė kova, kova su visokių formų organizuotu nusikalstamumu“, - sakė Prezidentė. Prioritetiniais naujo politinio sezono darbais Dalia Grybauskaitė taip pat įvardijo nedarbo mažinimą.

JAV kariai treniruosis Lietuvoje

12 JAV Pensilvanijos nacionalinės gvardijos karių Afganistano misijai rengsis Lietuvoje.

Svečiai lankėsi Lietuvos kariuomenės Pabradės poligone ir apžiūrėjo Lietuvos kariuomenės kovinio rengimo centrą Nemenčinėje, kuriame ir vyks pasirengimas misijai.

Planuojama, kad šie 12 JAV karių į Lietuvą atvyks spalio viduryje, kur tris savaites kartu su 8 lietuviais bendrai rengsis misijai Afganistane. Lietuvos ir JAV kariai suformuos naują - Policijos operacinę mokymo ir sąveikos grupę (angl. Police Operational Mentor and Liaison Team - POMLT), kuri Goro provincijoje rengs vietos policiją.

POMLT savo veiklą Goro provincijoje pradės lapkričio mėnesį kartu su naująja PAG rotacija. Lietuvos ir JAV policijos operacinės mokymo ir sąveikos grupė

vadovaus Lietuvos karininkas. Šiuo metu Afganistano Goro provincijoje tarnauja apie 150 Lietuvos karių ir civilių.

Klaipėdos uoste – rekordas

Atgavus Nepriklausomybę, dedama daug vilčių į Klaipėdos uostą kaip svarbų Lietuvos ekonominio gerbučio komponentą. Daug kam rūpi šio uosto sėkmė ir pažanga. Dabar Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcijos teigimu, tikėtina, kad Klaipėdos uoste šiemet bus perkrautas rekordinis kiekis krovinių. Per 8 šių metų mėnesius jau perkrauta 20 mln. tonų. Palyginti su pernai metų tuo pačiu laikotarpiu, krovos apyvarta išaugo 12 %. Būtingėje šiemet perkrauta 5.6 mln. tonų. Jeigu per likusius 4 mėnesius bus išlaikytas pernai metų lygis, jeigu vidutiniškai per mėnesį bus kraunama po 2.5 mln. tonų, tai rekordas bus pasiektas. Rusijos tranzito krovinių, palyginti su pernai, padidėjo apie 10 %, o Baltarusijos per pirmą šių metų pusmetį - net apie 50 %. Tai rodo, kad Lietuvos uostas sėkmingai konkuruoja su kaimynais.

Dėl „w“ raidės – į Europos Teismą

Liuksemburge įsikūrus Europos Sąjungos (ES) Teisingumo teismas ruošiasi svarstyti, ar Bendrijos teisei neprieštarauja tvarka, kad Lietuvos Respublikos dokumentuose vardai ir pavardės gali būti rašomi tik valstybinės kalbos rašmenimis. Kaip žinoma, LR dokumentuose rašant vardus ir pavardes negalima naudoti raidės Q, W, X, nes jų nėra lietuviškame alfabete. Ginčas šiuo klausimu jau tęsiasi beveik nuo Nepriklausomybės atstatymo.

Dabar klausimas Liuksemburgą pasiekė iš Vilniaus miesto, kai pagal įstatymą Lietuvos pilietės Malgožatos Runevič-Vardyn gimimo liudijime vardą ir pavardę

Nukelta į 2 psl.

Trumpai iš visur

♦ Nedidelė krikščionių grupelė per rugsėjo 11-osios atakų metines, prie Baltųjų rūmų išplėšė kelis puslapius iš Korano kopijos - protestuodama prieš tai, ką pavadino "islamo farsu". Taip pat panešama, kad Nashville du kunigai prie savo namų sudegino koraną. Aktyvistas Andrew Beacham, perskaitė kelias Korano eilutes, kuriomis skatinama neapykanta krikščionims ir žydams, o tada išplėšė tuos puslapius iš musulmonų šventraščio angliško leidimo minkštais viršeliais.

"Vienintelė priežastis, dėl kurios aš jų nedeginsiu prie Baltųjų rūmų, yra ta, kad bet kokių daiktų deginimas Kapitolio teritorijoje yra sunkus nusikaltimas", - jis sakė.

♦ Australas įdėjo į internetą vaizdo siužetą, didžiausios pasaulyje vaizdo medžiagos interneto svetainę "YouTube", kuriame jis rūko cigaretes, paties susisuktas iš lapų, išplėstų iš Biblijos ir Korano.

"Tai tik knyga. Kam tai rūpi? Juk svarbiausia - tikėjimas. Atvirai sakant, jeigu jūs jaudinatės dėl knygos, jūs pernelyg rimtai žiūrite į gyvenimą", - pareiškė australas. Pasak A. Stewart, vaizdo įrašas buvo sukurtas atsakant į skandalą, kilusį dėl Amerikos pastoriaus Terry Jones planų sudeginti Korano egzempliorių per rugsėjo 11-osios metines.

♦ Buvęs Islandijos premjeras Geir Haarde ir trys ministrai turėtų būti teisiami už aplaidumą, dėl kurio šalis 2008 m. patyrė bankų ir finansų krachą, šeštadienį paskelbė speciali parlamento komisija. Specialioji tyrimų komisija dėl trijų Islandijos bankų žlugimo 2008 m., kuris išprovokavo precedento neturinčią finansų krizę, kaltina itin didelį buvusios konservatorių vyriausybės aplaidumą.

♦ Brazilijos valdžia teigia, kad per specialų

reidą šalies pietrytinėse provincijose teisėtavokos atstovai išlaisvino 95 plantacijų darbininkus, kuriuos šeimininkai laikė beveik vergiškoms sąlygoms. 44 cukranendrių plantacijų Rio de Janeiro valstijoje darbininkai iš viso nebuvo užregistruoti. Jie eidavo į darbą be būtinų pagal saugumo technikos taisykles įrankių ir aprangos, o gyveno barakuose be geriamojo vandens.

Tačiau judėjimo aktyvistai įspėja, kad atsipalaiduoti anksti, nes, jų skaičiavimais, darbininkų, kuriems, kaip ir iki šiol, reikia pagalbos, yra penkis ar šešis kartus daugiau nei jau išlaisvintų.

♦ Didžiojoje Britanijoje darbo gali netekti maždaug 40,000 policijos pareigūnų. Tai susiję su planais biudžeto išlaidas šiuose regionuose mažinti 25%. Britanijos policijos federacijos pirmininkas Paul McKeever pabrėžė, kad tokie valdžios planai neišvengiamai privės prie nusikaltamumo padidėjimo. Jo nuomone, policija bus „sugniuždyta“, o visuomenė - mažiau saugi.

♦ JAV valstybės sekretorės pavaduotojas William Burns tiki, kad Vašingtonas ir Maskva sugebės suderinti bendradarbiavimą priešraketinės gynybos srityje.

"Priimtas praėjusį rudenį prezidento Barack Obama sprendimas smarkiai pakoreguoti priešraketinės gynybos sistemos kūrimo planus atvėrė naujų galimybių bendradarbiauti su Rusija." - sakė W. Burns.

♦ JAV valstybės sekretorė Hillary Clinton rugsėjo 14 d. atvyko į Egiptą dalyvauti tęsiamose Izraelio ir palestiniečių derybose, kurioms tarpininkauja JAV. H. Clinton stebės Izraelio premjero Benjamin Netanyahu ir palestiniečių prezidento Mahmud Abbasa derybų antrąjį etapą. □

ŽVILGSNIS



Prof. dr. Maurits S. Berger

Pastaruoju metu lietuvių smalsumą domėtis islamo religija žadina tai, kad vis daugiau tautiečių savo ranką ir širdį atiduoda musulmonams ir kad ypač moterys ryžtasi atsiversti į islamą.

Kiek Lietuvos piliečių išpažįsta islamą - tikslų duomenų nėra. Kai 2001-aisiais vyko visuotinis gyventojų surašymas, musulmonų tikėjimą deklaravo 2,860 gyventojų. Kadangi surašymas vyksta kas dešimtmetį, dabartinė situacija paaiškės tik kitąmet atnaujinus informaciją. Statistikos departamento žiniomis, pernai šalyje veikė 7 musulmonų bendruomenės, 5 maldos namai ir buvo 7 dvasininkai. 2008-2009 mokslo metais 6 moksleiviai vietoj krikščionybės pamokų rinkosi islamą.

Į kelis klausimus apie islamą, kurie domina ir lietuvių, atsako prof. dr. Berger. Garsus olandų teisininkas ir arabistas M. S. Berger yra Leiden universiteto Religijos studijų instituto Islamo šiuolaikiniuose Vakaruose programos vadovas, Nyderlandų Tarptautinių santykių instituto „Clingendael“ vyresnysis mokslo darbuotojas, „Religijos, teisės ir politikos žurnalo“ („Tijdschrift voor Religie, Recht en Beleid“) vyriausiasis redaktorius.

- Lietuvoje, ir ne tik, ištarus žodį „musulmonas“ daugelis žmonių nusiteikia priešiskai. Kaip manote, kodėl?

- Įdomu pastebėti, kad dauguma prieš musulmonus ir islamą nusiteikusių žmonių turi menką ryšį su musulmonais arba išvis neturi jokio. Tokia pati situacija yra Nyderlanduose: Geert Wilders anti-islamiška partija („Laisvės partija“, arba PVV - aut. past.) laimėjo daugiausia balsų tose vietovėse, kur gyvena nedaug musulmonų. Kitaip sakant, žmonėms sukeliamas nerimas ir baimė netiesiogiai. Galvoju, kad prastas istorinis įvaizdis kartu su Talibano ir „Al-Qaeda“ įvaizdžiais prisideda prie to priešiskumo.

Kad ir kaip būtų, svarbiau, mano įsitikinimu, jog tas prastas islamo įvaizdis ne tiek jau daug turi bendro su islamu, kaip religija, bet su musulmonais užsieniečiais, kurie neseniai masiškai migravo į Vakarų Europos šalis ir jose įsikūrė: demografiniai pokyčiai sukėlė priešiskumą šiems atvykėliams. Tačiau kartu su teroristiniais aktais į emigrantus nukreiptas nuogastavimas virto įtarimu.

- Prieš kelis šimtmečius Europoje kai kurie miestai, pavyzdžiui, Vilnius, Toledas Ispanijoje ir kiti, garsėjo kaip vadinamieji religijų katilai. Kodėl šiais laikais religijos nedraugauja?

- Manau, kad paminėtieji miestai neatspindi religinių bendruomenių, kurios galėjo dalytis vienu miestu, bet gyveno skirtinguose jo pusėse, lydomojo katilo. Klausimas, ką norima pasakyti žodeliu „suvesti“: iš savo patirties žinau, kad visoms

religijoms atstovaujama darbo metu ir viešojoje vietoje.

Jei kalba pasisuktų apie tai, kad skirtingas religijas išpažįstantiems žmonėms reikėtų tapti draugais, kad jie turėtų kartu švęsti religines šventes arba įsitraukti į religinį pokalbį, tuomet tai - kitas reikalas. Mums pirmiausia reikia apsispręsti, kodėl šie susidūrimai yra reikalingi dar prieš pradėdant

ginčytis, kad jie turėtų įvykti.

- Pastaraisiais metais vis daugiau europiečių išteka už musulmonų. Ar įmanoma lygiavertė santuoka tarp krikščionės ir musulmono?

- Pagal islamo teisę musulmonas vyras gali vesti ne musulmonę moterį. Ir ji gali neišsižadėti savo religijos. Tačiau musulmonėms moterims neleidžiama tekėti už ne musulmonų vyrų.

- Jei krikščionis vyras tampa musulmonu, ar jis gali turėti kelias žmonas?

- Jei gyvenate šalyje, kurioje galioja islamiškoji šeimos teisė - tai yra daugumos musulmoniškų šalių atvejis, tuomet ne musulmonas vyro atsivertimas į islamą jam suteiks teises pagal islamo teisę. Tačiau reikia pabrėžti, kad poligamiją ne visuomet taip paprasta įgyvendinti, nes daugelis įstatymų musulmoniškose šalyse numato apribojimų.

- Ar už svetimavimą islamas baudžia ir vyrus, ir moteris?

- Pagal islamo teisę tiek vyrai, tiek moterys baudžiami už svetimavimą. Vis dėlto girdime istorijų iš visuomenių, kuriose moterys neša šeimos garbės našta ir gali būti lengviau nubaudžiamos už vyrus. Dažnai tai neturi nieko bendra su klasikiniu islamo taisyklėmis, nors šie žmonės tvirtina ką kita.

- Kodėl musulmonai, išsiskyrę su krikščionėmis moterimis, bet kuria kaina siekia auginti savo vaikus?

- Islamo teisė numato, kad vaikus augina jų motinos, kol jie yra maži. Paaugę vaikai turi persikelti gyventi pas savo tėvą (amžiaus tarpniai skiriasi: berniukai - 9-13 metų, mergaitės - 12-15 metų). Motinos išpažįstama religija jokios įtakos tam neturi. Tai vėlgi - klasikinio islamo taisyklės: jei jų nesilaikoma, netgi tvirtinant islamo vardą, ne visuomet dėl to reikia peikti islamą...

- Kas gali paskatinti tapti musulmonu? Ar vėliau galima šio tikėjimo išsižadėti?

- Viena, yra daug europiečių, atsivertusių į islamą. Nesu tikras, kodėl taip atsitinka ir kokį ypatingą potraukį jiems sukuria islamas. Antra, Europos visuomenės visiškai leidžia išsižadėti islamo, bet tik ne islamo normos.

Kalbant apie bet kurios religijos reikšmę, vienam tikinčiajam ji bus vienokia, kitam - kitokia. Islamas gali turėti dvasinę prasmę arba emocinę vertę, o taip pat suteikti kasdienio gyvenimo gaires arba būti laikoma „nuoširdesne“ religija nei kitos. □

Lietuvos įvykių apžvalga

Atkelta iš 1 psl.

negalima nurodyti kaip „Malgorzata Runiewicz“, o santuokos liudijime - negalima rašyti „Malgorzata Runiewicz-Wardyn“.

Moters vyras Lukasz Wardyn sakė manęs, kad palankus teismo sprendimas išspręstų daugybę problemų, su kuriomis susiduria ne tik jo šeima, bet ir lietuviai, sudarantys santuokas su užsieniečiais. Pavyzdžiui, lietuvaitė iškėlusi už Wilson, su LR pasu turi keliauti kaip Vilsonienė arba Vilsonė ir užsienyje tampa neatpažįstama kaip žmona.

Vėl šildymo problema

Artėjantį šildymo sezoną didžioji dalis centralizuotai šildomų daugiabučių gyventojų negalės džiaugtis mažesnėmis išlaidomis būsto šildymui. Lietuvos šilumos tiekėjų asociacijos vertinimu, pagrindinės priežastys išlieka tos pačios - neatnaujinami pasenę daugiabučiai gyvenamieji namai ir brangstančios gamtinės dujos. Pasak asociacijos vadovo, „kadangi daugelis miestų išlieka priklausomi nuo koncerno „Gazprom“ tiekiamų dujų kainų - galima teigti, jog ir artėjantį šildymo sezoną šilumos tarifai mūsų gyventojams bus nustatomi Maskvoje“.

Euras 2014 metais ?

Lietuvos banko valdybos pirmininko Reinoldijaus Šarkino nuomone, suvaldžius valstybės biudžeto deficitą, 2014 metais Lietuva irgi galėtų įsivesti eurą. Jis sveikina estus, kurie jau nuo kitų metų įsijungs į euro zoną. Pasak R. Šarkino, kaimynų sėkmė turės teigiamos įtakos ir Lietuvai. Jis prognozuoja, kad šiemet Lietuvos ekonomika gali pakilti bent 0.5-1 %.

Mūsų Pastogė Nr. 37, 2010.09.22, psl. 2

Augant ūkiui didės ir valstybės biudžeto pajamos. Be to, R. Šarkino teigimu, Lietuvos gyventojai yra prasiskolinę gerokai mažiau nei kitų Baltijos valstybių žmonės.

Lietuvoje nebebus linų ?

Kaip rašo „Respublika“, Lietuvoje, kur linai augo nuo žilos senovės, jų gyvenimas jau baigiasi. Liko tik nostalgija ir kaltų ieškojimas, kodėl linų auginimas pluoštui gaminti bei pirminis jų perdirbimas tapo nepatrauklus. Pasak Šakių rajono Voniškių žemės ūkio bendrovės vadovo „prieš įstojant į Europos Sąjungą žemdirbiai beveik mušėsi dėl linų auginimo kvotų. Už vieną hektarą linų valstybė skirdavo 1,500 litų, bet vėliau subsidijos sumažėjo beveik tris kartus. Kas augins linus už dyką? Norint atgaivinti linininkystę, reikia sukurti specialią programą. Jeigu programos nebus, nebus ir linų“.

Gamins saulės elementus

Kaip praneša „Lietuvos rytas“, pasaulyje saulės elementų gamintojai vos spėja suktis - užsakovų sparciai daugėja. Į šią rinką netrukus įžengs ir lietuviai, Vilniuje kuriantys pirmąjį Rytų Europoje saulės energijos technologijų centrą, kuris turėtų iškilti per metus. Pasak „Baltic Solar Energy“ gen. direktoriaus Vidmanto Janulevičiaus, „bet kurioje Europos šalyje modulis įrengs mūsų šalies specialistai arba partneriai“. Pasak V. Janulevičiaus, „Lietuva turi unikalią galimybę - spėti į pasaulinį saulės energetikos technologijų traukinį ir pradėti tiekti pasaulio rinkoms aukštųjų technologijų produktus bei žinias, turinčias milžinišką pridėtinę vertę“.

Rengiant apžvalgą naudotasi Lietuvos spauda, ELTA, BNS ir „Bernardinai“.

Lankėsi JAV karo laivas

Rugsėjo 11 d. Klaipėdos uoste lankėsi JAV karinio jūrų laivyno šeštosios flotilės vadovybės laivas „USS Mount Whitney“. Laivas, kuriame yra įrengta karinė vadovė, dalyvauja tarptautinėse specialiųjų operacijų pajėgų pratybose „Jackal Stone 10“, kurios prasidėjo rugsėjo 13 d. Lietuvoje ir Lenkijoje.

JAV karo laivo viešnagės metu įvyko laivo kapitono ir Lietuvos kariuomenės atstovų susitikimai su Klaipėdos miesto ir apskrities vadovybe, apsilankymas vaikų globos namuose, kiti renginiai.

Laivas „Mount Whitney“ tarnybą pradėjo 1971 m. ir yra dislokuotas Gaeta uoste Italijoje. Jis yra pavadintas vienos iš Sierra Nevada kalnyno viršukalnės, Mount Whitney, vardu.

2008 m. rugpjūčio mėn. „Mount Whitney“ buvo dislokuotas Juodojoje jūroje, kur užtikrino humanitarinės pagalbos teikimą žmonėms, nukentėjusiems nuo Rusijos ir Gruzijos karo. „Mount Whitney“ buvo pirmasis NATO laivas, atplukdęs humanitarinės pagalbos krovinį į Poti uostą Gruzijoje.

Bendruomenės baruose

Pasaulio Lietuvių Bendruomenės ir Pasaulio Lietuvių Jaunimo Sąjungos Kraštų Valdybų Pirmininkų Suvažiavimas

2010 m. liepos 29-30 d., Vilnius

Dr. Angonita Wallis, ALB Krašto Valdybos Pirmininkė

**Prelegentės Dr. Angonitos Wallis
Australijos LB - atsakymas į klausimą**

“Ko mes pageidaujame iš Lietuvos”

Labą dieną, Gerbiame Suvažiavimo dalyviai,

Iš tikrųjų yra gera, kad mūsų visos Pasaulio Lietuvių bendruomenės klausia “Ko mums reikia iš Lietuvos?” ir atrodo, kad ši paprastą ir mandagų klausimą būtų lengva atsakyti dviem atsakymais.

Pirmas - labai spontaniškai išsprūsta “Niekio nereikia”, nes mes buvome ir esame įpratę patys kiek galima duoti Lietuvai. Tai yra įvairi parama įvairioms organizacijoms ir daugybę dešimtmečių nusistovėjęs paramos srautas paremti ir šelpti mūsų artimuosius Lietuvoje.

Taigi, o antrasis, tas tikrasis atsakymas, “Ko mums reikia iš Lietuvos?” - jau tampa kur kas sudėtingesniu ir labiau kompleksišku, nes čia jau reikia panagrinėti santykius tarp Lietuvos ir išeivijos, ypač po 20 metų nuo nepriklausomybės atkūrimo.

Va, čia, šioje pinių santykių ir įvairių poveikių situacijoje, aš dažnai patyliukais iškelį tokį retorinį klausimą “Ar mes reikalingi Lietuvai?” Ir, žinote pati išsigastu ne tik šio klausimo, bet ir galimo labai liūdną atsakymo, kad ko gero, Lietuvai mes nesame reikalingi, arba reikalingi labai mažai tik tam tikra materialinės pagalbos prasme, tų pinigų srautų prasme, kurie ir dabar plūsta į Lietuvą.

O moraline, dvasine, kultūrine prasme ar mes reikalingi Lietuvai? Ar Lietuva žino mūsų išgyvenimus, kai rausta ausys iš gėdos nuo Lietuvos aukštų pareigūnų nedoros ir sukybių? Norime, kad australai net ir nežinotų apie tai, ir pasukame kalbą apie mūsų garsųjį krepšinį, Dainų Šventės ir panašiai. Taigi, grįžtu ir bandysiu atsakyti į tą klausimą, “Ko mums reikia iš Lietuvos?”

Manau, kad reikalingi dalykai labai panašūs, bet jų reikalingumo laipsnis skirtingas.

Juk negali Australijos Lietuvių senstančią bendruomenę palyginti su jauna, dinamiška ir kupina darbingų jėgų Airijos bendruomene, kurią sudaro tik ką išvykę iš Lietuvos piliečiai. Negalėtum net išivaizduoti palyginimą su kokia Sibiro bendruomene. Šios visos trys mano išvardintos bendruomenės yra labai skirtingos.

Tačiau kalbant apie net tarpusavyje labai skirtingas bendruomenes, išryškėja tam tikri bendri bruožai. Šiandieną aš plačiai nekalbėsiu apie dvigubą pilietybę, apie buvusio TIMID'o panaikinimą, įvairių Lietuvoje įkurtų organizacijų padėtį užsienio lietuviams sugrįžti, tikrąjį darbo įvertinimą, bei painiavą susivokiant kas už ką iš tikrųjų yra atsakingas, jeigu iš tikrųjų į tas organizacijas reikėtų kreiptis. Manau, kad apie šias problemas šiandieną pakalbės kiti prelegentai.

Šiandieną aš pasisakau už savo Australijos Lietuvių Bendruomenę.

Prisipažįstu, kad nors jau ilgą laiką mūsų vietinėje spaudoje buvo raginama visus pasisakyti šiuo klausimu, tačiau laiškų su pasiūlymais gavau tik nedidelį pluoštelį. Ir tai suprantama, nes senstančioje bendruomenėje aktyvumas yra sumažėjęs,

o vidurinio ar jaunų žmonių tarpe mažai kas moka rašyti lietuviškai. Bet bėda ne mokėjimo rašyti, bet nykstantis noras šiais klausimais domėtis.

Taigi, kas išdėstyta jų laiškuose ir subrandinta mano mintyse bandysiu trumpai suformuluoti.

Visų pirma reikia, kad pagaliau išsispresėtų dvigubos pilietybės klausimas. Tai klausimas, kuris paraližuoja ir stabdo mūsų iniciatyvas. Žmogus gali prarasti prigimtine pilietybę tik pačiam jos atsisakant. Lietuvos pilietybės atimėjimas yra nesuprantamas dalykas.

Antra. Australijoje nebeliko nei vieno Garbės Konsulo, o latviai ir estai turi po vieną kiekviename dideliame mieste. Negi mūsų tarpe nėra atitinkamo asmens šias pareigas atlikti? Artimiausia ambasada - Japonijoje.

Trečia. Glaudesnis kultūrinis ryšis. Šiuo atveju reikalinga didesnė parama iš Lietuvos, nes mūsų mažos bendruomenės nesurenka pinigų įvairiems kultūriniais ryšiams palaikyti, tai mes esame nepajėgūs sumokėti už meno artistų ar dailininkų atvykimo ir išlaikymo išlaidas.

Ketvirta. Reikalinga pagalba mūsų lietuviškoms mokyklėlėms mokslo reikmenimis ir panašiai.

Penkta. Būtų gerai, kad nors kas keturis kartus per metus mums atsiųstų DVD su išsamia informacija apie pagrindinius Lietuvos įvykius. Tai liečia tiek politiką, tiek kultūrą, tiek socialinį gyvenimą.

Šešta. Daugiau ir dažniau kvieskite mūsų australišką jaunimą į Lietuvą dalyvauti įvairiuose projektuose ir parengimuose, nes po to jie grįžta kupini įspūdžių ir taip pamažu įsitraukia į bendrą veiklą. Nesvarbu, kad daug iš jų nemoka lietuvių kalbos. Kai nori ir patinka, išmokstama labai greitai

Visus šiuos išvardintus klausimus galima bus toliau plačiau panagrinėti.

Aš visiems dėkoju, kad išklausėte mano pranešimo. Ačiū už dėmesį.

Pastaba

Aš noriu visiems tautiečiams labai padėkoti už Jūsų atsakymus į mano apklausą. Vieni ar trumpiau ar ilgiau man pasakėte savo norus, kuriuos aš suformavau įdėjau į savo Pranešimus.

**Prelegentės Dr. Angonitos Wallis,
Australijos LB, atsakymas į klausimą**

“Ko mes pageidaujame iš Pasaulio Lietuvių Bendruomenės?”

Labą dieną, Gerbiame Suvažiavimo dalyviai.

Ko pageidaujame iš Pasaulio Lietuvių Bendruomenės?

1. Tampresnių ryšių palaikymo su Australijos Lietuvių Bendruomenės Krašto Valdyba, kuri keičiasi kas du metus.

2. Taip pat, asmeniškų ryšių bent per e-paštą su kuriuo nors PLB nariu.

3. Palaikyti stiprius ir palankius ryšius su Lietuvos valdžia ir organizacijomis. Toliau tęsti supažindinimus su išeivijos veikla praėjusioje ir dabartyje Lietuvos

“TEMBRAS IR SVEČIAI” SĖKMINGAS LABDAROS KONCERTAS MELBOURNE

Plačiai reklamuotas, ALD komiteto suruoštas labdaros koncertas „TEMBRAS IR SVEČIAI“, kuris įvyko sekmadienį rugsėjo 12d Lietuvių Namuose, pritraukė virš 120 žiūrovų. Nemažas būrys uolių palaikytojų atvyko net iš Geelongo ir Morningtono. Koncertas pralenkė dalyvių lūkesčius. Jaukioje aplinkoje, prie staliukų gurkšnodami Melbourne Lietuvių klubo dovanotą vyną, ir smaguriaudami užkandėliais, popietės lankytojai patyrė valandėlę tikros lietuviškos romantikos.

Popietę pradėjo Gražina Pranauskienė pristatydamas Melbourną įžymų duetą „TEMBRAS“, susidedantį iš Birutės Kymantienės ir Ritos Mačiulaitienės, kurios dešimt metų džiugina Lietuvių bendruomenę savo lakštingalų balsais. Jų pasirinktos dainos - “Puikios rožės”, “Catch a Falling Star” ir “Devynbalsė” - puikiai tiko šiai romantiškai popietei.

Programa tęsėsi su Gražinos Pranauskienės poezijos kūryba, su kuria teko susipažinti per jos knygos „EUKALIPTŲ TYLOJE“ pristatymą. Ši kart, palydint Andriaus Pranckūno švelnių gitaro akordų, išgirdom du lyriškus kūrinius - “Už jūrų marių” ir “Židinio paslaptys”. Nors Gražina dvidešimt metų gyvena Eukaliptų žemėje, bet jos širdis tebėra Lietuvoje, ir tebeplūsoja lietuviška nostalgija.



Anita Hustas ir Anthony Schulz

Sekė du muzikiniai darbai. G. Pranauskienė pristatė kontrabosininkę Anita Hustas, su kuria susipažino savo darbovietėje - Victorian College of the Arts - kur lietuvių kilmės Anita dėsto ir kuria muziką. Jos pasirinkta Lietuvos liaudies daina “Ant melsvo ežero bangų” Anitai asocijuojasi su senelės pasakojimu apie Lietuvą. Kontrabosininkei meistriškai akordeonu pritarė Anthony Schulz.

Sekantis kūrinys - jos pačios sukurta muzikos pjesė “Ghosts and flying dolphins” įrodė kad Hustas esanti ne eilinė muzikė ir kūrėja. Pritardamas Anitai, Anthony atliko sudėtingą akordeono partiją.

Toliau Gražina pravedė trumpą užduotį dalyviams. Pagal raides B,D,A,K,P reikėjo užvesti po dainelę. Greitai atsirado

savanorės - Monika Sodaitienė, Dana Binkienė, Stasė Lipšienė, Liuda Valiaugienė ir Marija Augustinienė kurios su auditorijos pagalba, sudainavo - “Buvo gera gaspadinė”, “Daug daug dainelių”, “Ant kalno mūrai”, “Kai aš turėjau kaime mergelę” ir “Pasėjau linelį”.

Dukrelės ir mamytės daina “O, ramunėlė” kurią Rita išpildė kartu su savo dukra Stefute visus maloniai nustebino, ir priminė anuos laikus, kai dar jauna Rita, atlikdavo duetus su savo mama, gerai žinoma soliste, Birute Tamošiūniene.

Gražina, palydima Andriaus akordų vėl grįžo į sceną su pora eilėraščių - Ramunės ir Medaus koriai kurie vėl mus perkėlė į pasiilgtą tėvynę. Jos lyrika klausytojams paliko pačius šilčiausius jausmus.

Sekė turtinga loterija. Fantai padovanoti vietinių verslininkų, bei Rodney Evans ir P. Šmitų. Rita, kuri sumaniai iš verslininkų surinko labdaros fantus, skatino visus lankyti vietinėse parduotuvėse ALD metu. Dešimt vertingų prizų atiteko Viktorui Savickui, Vitai Ristovski, Jadzei Vaičiulytei, I. Jakubauskui, Donai Gaylard, Sue Sanders, Marytei Igaunienei, Anitai Hustas, Jadvygai Petraitienei ir Alei Liubinienei.

Nukelta į 7 psl.



Gražina Pranauskienė ir Andrius Pranckūnas

gyventojams. Sveikinu dėl keliančios PLB parodos, apie kurią buvo aprašyta “Pasaulio Lietuvyje”.

4. Toliau siųsti kvietimus dalyvauti PLB suvažiavimuose ir kaip mes galime prisidėti. Mes irgi jaučiamės dalis tos didelės lietuviškos šeimos, nors toli gyvename nuo Europos ir JAV, ir irgi norime pareikšti mūsų nuomones.

5. Vieną kartą PLB pirmininkė arba jos atstovo/vės dalyvavimas mūsų ALB Krašto Tarybos suvažiavime ir Australijos Lietuvių Dienose. Šventės ir suvažiavimas vyksta kas antri metai. Šių metų pabaigoje įvyks Lietuvių Dienos Melbourne. Gerbiama p. Narušienė, kviečiame jus atvykti. Taip pat kviečiame ir visus kitus PLB bendruomenės narius atsilankyti draugiškoje Australijoje. Noriu pasakyti, kad kelio ilgis į Australiją yra toks pat, kaip kelias į Lietuvą.

6. Gauti daugiau informacijos, kad galėtume užmegzti ryšius su išeivijai reikalingomis organizacijomis.

7. Ir užbaigsiu vėl apie tai, kad paremkite Pasaulio Lietuvių Jaunimo Sąjungos veiklą ir Jaunimo Kongresų paruošimą. Jaunimas buvo ir liks mūsų bendruomenių ateitis.

Aš Jums visiems dėkoju, kad išklausėte mano pranešimo.

Ačiū už dėmesį.

15th BALTIC STUDIES CONFERENCE, MELBOURNE 2010

The conference was conducted at Lithuanian House, Melbourne, on Saturday 4 September. Initial organization was provided by Dr. Paul Kabaila (President) & Dr. A. Blumbergs (Secretary) with Dr. U. Ozoliņš (Treasurer) & Dr. E. Reilly (Committee) providing technical equipment & registration facilities.

The first set of papers focused on question of language & linguistics. Emeritus Prof. Trevor Fennell (Flinders Uni.) commenced proceedings with an account of the "Vortrab" to Liborius Depkin's

Melbourne High School and as a German tutor at Melbourne Uni., gave a paper 'Lithuanian Surname Genealogy - A Mirror to the History of a Nation'. This was based on investigations into the origins of Lithuanian surnames in the three major cities, Vilnius, Kaunas & Klaipėda. Native Lithuanian names are formed on the two-part principle, e.g., Tautginas & Visvaldis, but did not form the bases of clan appellation, or of the family names introduced only in the late C18 - C19, the era of Polish occupation. New names



Front Row: T. Fennell, B. Flood, D. Baltutienė.
Back Row: U. Ozoliņš, G. Pranauskas, E. Reilly, R. Sasnauskaitė. Photo by J. Reilly

Latvian-German Dictionary. L. Depkin (1652 - 1708) was a Latvian-born Lutheran pastor who compiled some 3000 pages of this dictionary. Prof. Fennell has managed to edit and publish four volumes so far, and as he pointed out, there is still much work to be done, and here is a field of endeavour open to students with suitable linguistic aptitudes & skills.

Whilst Dr. Algimantas Taškūnas OAM (Uni. Tasmania) was unable to attend, his paper, "Teaching Lithuanian Language in Tasmania", was read by Mrs. Dana Baltutienė. Even if there may only be some 40 native Lithuanian speakers living now in Tasmania, a notable number of students of various ethnic origins are attracted to the 2-Semester Lithuanian Language at the University of Tasmania. Dr. Taškūnas made some interesting points about teaching techniques & the need for critically prepared teaching materials suitable for tertiary studies.

Dr. Kristina Brazaitis (Heidelberg & Melbourne Uni.) has for some years been researching the life, poetry & prose of J. Bobrowski (Tilsit 1917 - OstBerlin 1965). Her paper, 'Johannes Bobrowski: *Pruzzische Vokabeln* (Old Prussian Glossary)' gave an account of her investigations into a copybook containing a list of 583 words in Old Prussian which may be seen as being inspirational and enriching in both his OP and Lithuanian themes. She demonstrated the *Glossary's* importance for encoding of experience and creation of his poetry collections *Sarmatische Zeit* (1961) and the novel *Litauische Claviere* (1966). Dr. Brazaitis' edition of *PV* has now been published by Otago German Studies, edited by A. Obermayer of the University of Otago, New Zealand.

Rasa Sasnauskaitė (MA, Mainz Uni.), currently working as a German teacher at a *Mūsų Pastogė* Nr. 37, 2010.09.22, psl. 4

enquiries regarding native surnames, such as *Butkevičius*, *Butkus*.

Dr. Edward Reilly (Victoria Uni.) gave a critical appraisal of the commemorative text, *Baltų Menas / The Art of the Balts*. This is a magnificent volume, weighing some 6 kg., richly illustrated & edited by Prof. Adomas Butrimas (Rector, Vilnius Arts Academy), published in conjunction with the 2009 commemoration of Lithuania's naming on the *Quedlinburg Chronicle* (1009).

The artistic theme was continued by Ms. Biruta Flood (PhD cand.), who presented

her paper 'Nostalgic Pathways through Livonian Landscapes: the 18th & 20th Centuries'. She explored the pictorial reflexes of the *Sturm & Drang* movement, initiated by Kant & Herder in Königsberg in the late 1700s, in the development of a specifically Latvian national iconography. Ms. Flood showed a series of images to clearly demonstrate the connections between the two eras in both secular & ecclesiastic art.

Grażina Pranauskas (PhD cand.) spoke on 'Lithuanians in Diaspora 1940s - 2000s', and read sections of her novel *Going Home*, which is being prepared as part of her thesis. The text draws upon materials previously collected and explores the intertwined problems of place, language and identity.

The final paper, 'The Trials of Kononov' was given by Adjunct Assoc. Prof. Uldis Ozoliņš (Uni. of Western Sydney). Vassilij Kononov (b. 1923) was a Soviet partisan. The nature of his actions, including the murder of an 8-month pregnant woman, gave cause for the Latvian government to arraign him. Dr. Ozoliņš outlined the exhaustive trial as the case has moved from Latvian courts to the highest tribunals in the EU, where the final judgement came down 14:3 in favour of the Latvian

government prosecutor's case. Whilst valorized during the Soviet period, and noisily supported by the Riga Russians, Kononov has found his post-court support far more muted.

While the number in the audience never exceeded twenty, as it turned out we probably had four or five world-class papers. The books presented at the conference, Fennell's edition of the *Latvian-German Dictionary*, Brazaitis' *Johannes Bobrowski: Pruzzische Vokabeln* & Butrimas's *Baltų Menas*, were later toasted with a welcome glass of champagne! After the close of conference six of us had dinner that night in the Rubicon Café downstairs, with nice food and plentiful wine.

A new committee is being formed since Dr. P. Kabaila & Dr. A. Blumbergs are retiring. It is planned to hold the next conference in 2012.

AABS annual membership fees can be paid in Australia: Student \$29, Emeritus (rtd) \$40, Regular \$69, Sponsor \$100, Patron \$500 & Life \$2000. Baltic residents \$25. Initial inquiries should be sent to:

Dr. U. Ozoliņš @
uldis@languagesolutions.com.au

Dr. E. Reilly,
for AABS Committee

Adelaidės lietuvių mokykloje nepaprasta pamoka

Šių metų rugpjūčio 14 d. Daina Pociūtė Adelaidės lietuvių mokykloje mokino mūsų mažuosius lino raižymo ir spausdinimo techniką. Vaikams ši pamoka labai patiko ir paliko neišdildomą įspūdį. Dainos ir vaikučių pagiminti spausdiniai bus panaudoti Kalėdinių atvirukų gamybai, kurie bus parduodami

bendruomenės nariams artėjančioje mugėje. Lėšos uždirbtos mugėje bus panaudotos Adelaidės lietuvių mokyklos veiklai plėtoti.

Daina paaukojo daug asmeninio laisvalaikio ir lėšų organizuodama šias pamokas. Už tai mokyklos vadovai ir mūsų mažieji jai nuoširdžiai dėkojame.

Adelaidės lietuvių savaitgalio mokykla

Lietuviai pasaulyje

Netikrose vedybose Airijoje - ir lietuvaits

Pagal vėliausius Airijos statistikos duomenis, pirmąjį šių metų pusmetį Airijoje už pakistaniečių vyrų ištėkėjo 25 moterys iš Lietuvos. Pareigūnai teigia, kad dauguma šių santuokų - fiktyvios. Daugiausia santuokų tuo pačiu laikotarpiu pakistaniečiai sudarė su latvėmis - 95. Už pakistaniečių per pusmetį taip pat ištėkėjo 18 lenkių, 17 esčių ir 98 moterys iš kitų šalių.

Dauguma fiktyvias santuokas sudarančių vyrų yra iš Pakistano (253), tačiau likusieji 314 iš Nigerijos, Brazilijos ir Indijos per pirmus 6 šių metų mėnesius taip pat sudarė santuokas su Europos Sąjungos (ES) pilietėmis.

Su jomis netikras santuokas dažniausiai sudaro studentai, turintys laikinas visas, ar deportacijos laukiantys prieglobsčio prašytojai. Fiktyvios santuokos jiems suteikia galimybę gauti leidimą nuolat gyventi ES.

Tokias santuokas sudarančios iš Rytų Europos atvykusios moterys dažniausiai labai jaunos, pažeidžiamos ir kilusios iš skurdžių šeimų. Jas suvilioja iki 5,000 eurų (apie 7,000 austral dol.) siekiantis užmokestis už tokią santuoką.

Anot pareigūnų, dokumentai sutvarkomi ir ceremonija surengiama taip tiksliai, kad dauguma maždaug po savaitės gali vykti namo. Tuomi susirūpino Airijos imigracijos policija, kuri per pastaruosius 9 mėnesius užprotestavo 56 tokias santuokas. Pareigūnai kartu su Interpolu aiškinasi ir dėl suklastotų dokumentų.

Airijos spauda rugpjūtį skelbė, kad ne ES piliečių, siekiančių likti ES kaip ES piliečių sutuoktiniai, skaičius nuo 2006-ųjų padvigubėjo. Statistiškai, jau viena iš 10 civilinių ceremonijų Airijoje yra netikros vedybos.

Lietuvė smuikininkė Vokietijoje

("Respublika") Vokietijoje gyvenanti ir Dresdono simfoniniame orkestre dirbanti lietuvaite Dalia Stulgytė-Šmalenberg (Schmalenberg) festivalyje "Druskininkų vasara su M.K. Čiurlioniu", kuris vis dar tęsiasi, jauniesiems smuikininkams kaip ir kasmet vedė meistriškumo pamokas. Koncertavo ir pati. Šiemet ji išvyko anksčiau, nes savo sūnų Yvą išruošė į pirmą klasę. "Mūsų sūnus, pedagogų ir pediatrų nuomone, yra vunderkindas. Būdamas dvejų metų pradėjo rašyti ir skaityti, trejų - groti smuiku, fortepijonu ir gitara. Penkerių leidome į mokyklą. Mokytojai jam siūlo persiūti vieną klasę, tai mokyklą baigtų būdamas 15 metų. Jam labiausiai patinka mokyti kalbą. Taip pat (ko gero iš močiutės) paveldėjo didelius gabumus matematikai. O kad jis muzikalus, rodo ir tai, jog iš daugelio vaikų, Dresdono simfoninio orkestro naujamečiam koncertui mažiesiems diriguoti buvo atrinktas būtent Yvas", - pasakojo Dalia Stulgytė-Šmalenberg (Schmalenberg). - "Vienintelis dalykas, ko man Vokietijoje trūksta, - Lietuvos žmonių šiluma. Atrodo, galėčiau išskėtusi rankas apglėbti žmogų, kad ir koks jis būtų. Šį jausmą stengiuosi perduoti ir savo sūnui, kad jo širdyje visada liktų kuo daugiau Lietuvos."

Vilniuje į dangų kilo tūkstantis žibintų

(“Kauno diena”) Rugsėjo 4 d. vakarą Vilniuje Katedros aikštėje buvo pasiektas rekordas - į dangų pakilo tūkstantis degančių dangaus žibintų.

Ši akcija buvo vienas iš tų savaitgalių švenčių “Sostinės dienų” renginių. Į Jurgos Šeduikytės ir grupės koncertą susirinkę vilniečiai galėjo patys prisidėti prie naujo Lietuvos rekordo. Organizatoriai žiūrovams išdalino tūkstantį dangaus žibintų ir paprašė sulaukus renginio vedėjų skelbiama starto visiems kartu juos uždegti ir paleisti į dangų.

Instrukcijų laikytis norėjo ne visi - koncertui vos prasidėjus į dangų ėmė kilti pavieniai žibintai, o renginio vedėjams paprašius visų pasiruošti didžioji dalis

paleido žibintus nesulaukusi oficialaus starto. Tačiau įspūdžio tai nesugadino - padangę nušvietusios dangaus žibintų šviesos užgniaužė žiūrovams kvapą.

Tačiau akcijai baigiantis nepavyko išvengti ir nerimo - kai kurie žibintai leidosi ant žemės galutinai neužgesę. Po akcijos nukritusius žibintus surinkti žada speciali organizatorių surinkta komanda.

Lietuvoje šiuo metu svarstoma dangaus žibintus uždrausti dėl jų keliamo gaisrų pavojaus ir trukdymo lėktuvams.

Po žibintų paleidimo akcijos ištvermingiausi žiūrovai pasiliko tęsti šventės kartu su “Sostinės dienų” svečiais - grupe “N.O.H.A.”.

Konkursas „Mano Lietuva“

Primename, kad tebesitęsia Užsienio reikalų ministerijos paskelbtas lietuviškų tekstų konkursas „Mano Lietuva“.

Šiame konkurse, kuris skiriamas Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo dvidešimtosios metinėms, kviečiami dalyvauti užsienio lietuviai - vaikai ir jaunimas nuo 6 iki 21 metų amžiaus. Daugiau informacijos apie konkursą skelbiama URM tinklalapyje <http://www.urm.lt/index.php?1793345392>.

Darbu konkursui laukiame iki 2010 m. rugsejo 30 d. Maloniai kviečiame dalyvauti! Su pagarba,

Algimantas Misevičius, Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos Užsienio lietuvių departamento, Ryšių su bendruomenėmis ir informavimo skyriaus vedėjas. algimantas.misevicius@urm.lt

Mokslas ir Žemė

Naujos gyvybės atsiradimo Žemėje teorijos

Kūrybingi biologijos mokytojai gyvybę apibrėžia kaip C.H.N.O.P.S. Tai cheminiai anglies, vandenilio, azoto, deguonies, fosforo ir sieros simboliai. Pavieniui tai tėra cheminės medžiagos, tačiau jungdamosi tarpusavyje jos sudaro visas mums žinomas gyvybės formas. Ilgą laiką mokslininkus kamavo klausimas, kaip tokie nesudėtingi elementai pirmą kartą nesvetingoje ir įkaitusioje Žemėje sugebėjo susijungti į molekules, o vėliau į ląsteles, iš kurių evoliucijos metu išsivystė visi kiti gyvieji organizmai.

Kalifornijos universiteto mokslininkė Helen Hansma pateikia „gyvybės tarp lakštų“ hipotezę. Ji teigia, kad pirmosios molekulės susidarė ir vėliau susijungė į ląsteles silikatų klasės mineralo žėručio lakštuose. Žėrutis susideda iš plokštelių, tarp kurių cheminės medžiagos, o vėliau molekulės galėjo laisvai migruoti, o mineralo atsparumas aukštomis temperatūroms jas apsaugojo nuo galimai žalingo aplinkos poveikio. Negana to, mineralo lakštus tarpusavyje laiko kalis, o šio metalo yra gausu gyvųjų organizmų ląstelėse. Tad mokslininkė daro prielaidą, kad pirminis kalio šaltinis susidarančiose ląstelėse buvo žėrutyje.

Žėručio klodai buvo išsidėstę tarp kitų uolinių, kurias nuolat skalavo jau susidaręs pirmykštis vandenynas. Bangoms atsimušant į žėrutį jame esančios molekulės nuolat judėjo ir tai joms padėjo efektyviau pasklisti tarp lakštų ir greičiau sudaryti sudėtingesnes struktūras, o galiausiai susijungti į ląsteles. Hipotezę patvirtina ir tai, kad žėrutis yra senas mineralas – randama pavyzdžių, kuriems gali būti apie 4 bil. metų ir tai puikiai papildo daugelio mokslininkų poziciją, kuri teigia, kad seniausios gyvybės formoms galėtų būti apie 3.8 bilijono metų.

Pati Helen Hansma savo prielaidas ir atliktus tyrimus apibūdina sakydama, kad „žėrutis turi tinkamą gyvybei struktūrą, kuri būdama stabili apsaugo molekules, tačiau kartu leidžia joms išlikti dinamiškomis ir nuolat kisti“.

Žinoma, Kalifornijos mokslininkė yra tik viena iš daugelio bandančių įminti

gyvybės Žemėje mįslę – rusų mokslininkų inspiruoto projekto metu bus tikrinama transpermijos teorija, kuri teigia, kad gyvybės formos arba jų sudedamosios dalys geba keliauti po visatą patekusios ant asteroidų. Itin svarų pagrindą patikrinti šias hipotezes suteikė papildomi 1969 metais Australijoje nukritusio Murchisono meteorito tyrimai, kurių metu ant jo buvo rasta įvairių organinių, anglies pagrindu sudarytų molekulių. Mokslininkai mano, kad šis meteoritas atsirado daugiau kaip prieš 4.65 milijardo metų, vadinasi, jis senesnis už Saulę. Organinės medžiagos ant jo galėjo patekti meteoritui skrendant per pirmą pradžių debesis. Natūralu, kad tokių meteoritų būta ir daugiau. Jie galėjo kristi į pirmykštę Žemę ir ten paskleisti savo atskraidintas organines medžiagas. Tad projektas LIFE (“Living Interplanetary Flight Experiment”) bandys patikrinti, ar kartu su meteoritais į kitas planetas gali patekti gyvųjų organizmų.

2011 m. į nedidelius konteinerius, pavadintus biomoduliais, ketinama įdėti lėtūnų, kurie dar vadinami vandens meškučiais, – mikroskopinių bestuburių, kuriems 2007 m. jau pavyko atlaikyti skrydį kosminiu laivu ir sėkmingai grįžti į Žemę gyviems. Šie mikroorganizmai kartu su įvairiomis bakterijomis Rusijos kosminiu aparatu „Phobos-Grunt“ keliaus į didžiausią Marso palydovą Fobą. Biomoduliai, kurie svers apie 100 gramų, primena meteoritus ir po dešimties mėnesių skrydžio jie atsimuš į Fobo paviršių patirdami milžinišką perkrovą, ten praleis kelias savaites ir bus grąžinti į Žemę, kur mokslininkai tikrins, ar juose išliko gyvybė.

Teorijų apie gyvybės Žemėje atsiradimą ir jos formavimąsi yra daugybė ir daugeliu atvejų jos neneigia viena kitos. Taigi mokslininkai vis dažniau daro prielaidą, kad galbūt gyvybė Žemėje atsirado kompleks- iškai? Panašiu metu, bet skirtingose vietose ir skirtingais būdais. Galbūt dalis ląstelių susidarė žėručio klostuose, o dalis į Žemę pateko kartu su meteoritais?

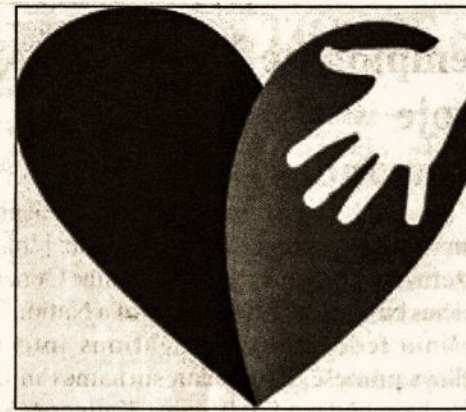
Vaiko Širdies Asociacija

Vaiko Širdies Asociacija yra ne pelno siekianti organizacija, dirbanti labdaros pagrindais, padedanti vaikams, gimusiems su širdies ydomis, po širdies persodinimo operacijų, besiadaptuojantiems visuomenėje. Tokia organizacija Lietuvoje, nuolat

finansškai ir morališkai padedanti šiems vaikučiams ir jų tėveliams, yra vienintelė.

Kasmet Lietuvoje gimsta apie 300 kūdikių su sunkesne ar lengvesne širdies yda. Du vaikai laukia širdies donoro.

VUL Santariškių Klinikų Širdies chirurgijos centro duomenimis, kasmet aštuoni iš tūkstančio šalies kūdikių gimsta su širdies yda. Kas dešimto mažojo paciento sveikatos būklė būna kritiška, nes širdies operacija turi būti atlikta jau per pirmąsias gyvenimo valandas. Iš viso Širdies chirurgijos centre kasmet skubiai atliekama apie 250 sudėtingų širdies operacijų naujagimiams ir vaikams, apie 50 iš jų – pirmosiomis mažylių gyvenimo valandomis. Daugelis jų sėkmingai operuojami ir gyvena pilnavertį gyvenimą.



Dalis širdies sveikatos problemų turi visą gyvenimą. Šiais metais Vaiko Širdies Asociacija įvykdė daug gražių staigmenų „širdukams“. Susibūrusi šauni svanorių komanda „Nuo – Širdžiai“, kartu su VŠA nariais

organizavo stovyklą, skrydį oro balionu, išvyką laivu į Baltijos jūrą. Visi kartu mes bandome išpildyti mažųjų „širdukų“ svajones. Daugiau apie mūsų veiklą galite rasti mūsų puslapyje www.vaikosirdis.lt

Būtume labai dėkingi, jeigu galėtumėt paremti ar pervesti į nurodytą paramos ir labdaros sąskaitą savo auką vaikams, turintiems negalią dėl sutrikusios širdies veiklos ir tiems vaikučiams, kuriems jau plaka dovanotos donorų širdys.

Vaiko Širdies Asociacija
Swedbank LT417300010113058250
Įmonės kodas: 302295577
Minijos 1, Kartena,
Kretingos raj. LT97340
Su pagarba,

Vaiko Širdies Asociacija

Marse gyvybės pėdsakai?

Vis dėlto Marse gali būti daug anglies turinčių organinių molekulių – pagrindinių gyvųjų organizmų sudedamųjų dalių, teigia mokslininkai. Kai 1976 m. du NASA kosminiai aparatai „Viking“ paėmė Marso dirvožemio pavyzdžius, mokslininkai juose neaptiko jokių daug anglies turinčių molekulių ar biologijos pėdsakų, rašo BBC.

Tačiau po to, kai 2008 metais planetoje nusileidęs aparatas „Phoenix“ Marso arktiniame regione aptiko chloro turinčios cheminės medžiagos perchlorato, mokslininkai nusprendė dar kartą prie šio klausimo sugrįžti.

Jie nukeliavo į Čilėje esančią Atakamos dykumą, kurioje, kaip manoma, sąlygos labai panašios į esančias Marse.

Dirvožemį sumaišę su perchloratu ir jį pakaitinę, mokslininkai nustatė, kad po reakcijos susidarė anglies dvideginio dujos, aptikta ir chlorometano bei dichlorometano pėdsakai. Tokios pačios dujos išsiskyrė ir per chemines reakcijas, vykusias tuomet, kai „Viking“ prieš daugiau kaip tris dešimtmečius pašildė Marso dirvožemį.

Mokslininkai taip pat nustatė, kad cheminės reakcijos sunaikino visus dirvožemyje buvusius organinius junginius.

„Gauti rezultatai leidžia manyti, kad abiejų „Viking“ kosminių aparatų nusileidimo vietose dirvožemyje buvo ne tik organinių medžiagų, bet ir perchlorato“, – teigė tyrimui vadovavęs Rafael Navarro-

Gonzalez iš Meksikos nacionalinio autonominio universiteto.

Tačiau nepaisant tyrimo rezultatų sukeltos susijaudinimo, tyrėjai įspėja, kad dar per anksti daryti išvadą, jog Raudonojoje planetoje kada nors egzistavo gyvybė.

„Tai nieko nepasako ieškant atsakymo į klausimą, ar Marse egzistavo gyvybė, tačiau tai gali smarkiai pakeisti tai, kaip mes ieškome įrodymų bandydami į tą klausimą atsakyti“, – teigė NASA Ames tyrimų centro mokslininkas Chris McKay.

Anot jo, organiniai junginiai gali atsirasti iš biologinių arba nebiologinių šaltinių – daugelyje ant Žemės nukritusių meteoritų buvo organinių medžiagų.

Perchloratas, chloro ir deguonies jonas, Marse galėjo slypėti milijardus metų, tačiau jis pasirodė tik tuomet, kai buvo pakaitintas, o kiti dirvožemyje buvę organiniai junginiai buvo sunaikinti.

Kai mokslininkai pirmą kartą tyrė „Viking“ zondų duomenis, jie pamanė, kad chloro turintys organiniai junginiai yra tarša iš erdvėlaivių gabentų skysčių.

Kol kas neaišku, ar organinės molekulės yra tenykštės, ar jas į Marsą atgabeno meteoritai. Tai nustatyti bus vienas iš būsimosios misijos į Marsą tikslų. 2011 metais NASA planuoja pradėti Marso mokslinės laboratorijos misiją, kurios metu marsaeigis „Curiosity“ planetoje ieškos organinių medžiagų.

S.Hawking išbraukė Dievą iš visatos sukūrimo

Dievas nesukūrė visatos, tvirtina turbūt žymiausias iš gyvųjų mokslininkų Stephen Hawking netrukus pasirodysiančioje knygoje. Naujame savo darbe „Didysis planas“ („Grand Design“) jis teigia, kad Didysis sprogimas buvo neišvengiamas dėl gravitacijos dėsnio, o ne dieviškojo įsikišimo.

1988 m. išleistoje knygoje „Trumpa laiko istorija“ S.Hawking buvo priėmęs Dievo vaidmenį kuriant visatą. Bet naujame veikalė, parašytame kartu su Amerikos fiziku Leonard Mlodinow, jis pareiškė, kad naujos teorijos parodė, jog Kūrėjas „nėra būtinas“.

„Didžiąja plane“, autoriai ginčijasi su Isaac Newton, kuris teigė, kad visatą turėjo

sukurti Dievas, nes ji negalėjo kilti iš chaoso.

„Kadangi yra gravitacijos dėsnis, visata gali ir susikurs pati iš nieko. Spontaniškas susikūrimas yra priežastis, kodėl kažkas yra vietoj nieko, kodėl visata egzistuoja, kodėl mes egzistuojame. Dievas nėra reikalingas uždegti sprogimo dągtį ir užkurti visatą“, – tikina S.Hawking. Profesorius tvirtina, kad visatos gimimą paaiškina vadinamoji „M-teorija“ kuri yra unifikuojanti teorija, kurią Einšteinas tikėjosi surasti. Faktas, kad mes, žmonės, kurie tesame fundamentalių gamtos dalelių rinkinys, galime priartėti taip arti prie dėsnių, kurie valdo mus ir visatą, yra didžiulis triumfas“, – rašo astrofizikos genijus.

Europos čempionate Lietuvoje kovos 24 komandos

Netikėtas sprendimas: kitais metais Lietuvoje vyksiančių žemyno krepšinio pirmenybių dalyvių skaičius bus išplėstas.

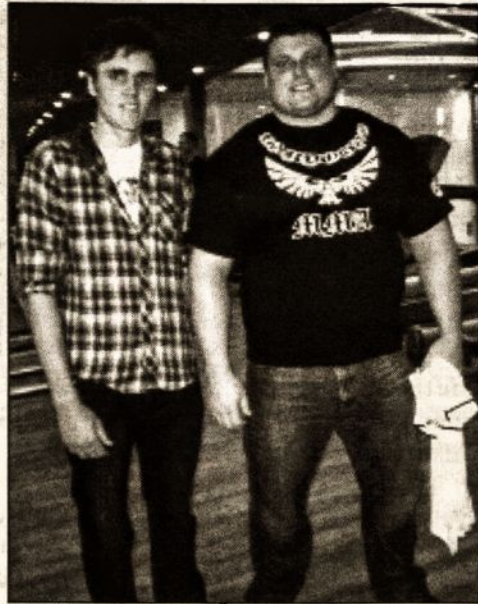
Tarptautinės krepšinio federacijos (FIBA) Europos padalinys pranešė, kad Lietuvoje varžysis ne 16, kaip būdavo iki šiol, o 24 rinktinės. Teigiama, kad tokį pageidavimą išreiškė Lietuvos krepšinio federacija, o FIBA-Europos Vykdomasis komitetas jam pritarė.

Anksčiau FIBA-Europa skelbė Europos čempionato dalyvių skaičių didinsianti 2013 m. pirmenybėse.

„Džiaugiamės, kad ekipų skaičius išsiplėtė dvejiems metais anksčiau. Europos krepšinis yra stiprus kaip niekada anksčiau. Atėjo laikas daryti permainas ir kartu su mūsų draugais lietuviais organizuoti didžiausią ir geriausią Europos čempionatą“, - teigė FIBA-Europos prezidentas Olafur Rafnsson.

„Čempionato plėtrą lemia greitas Europos krepšinio vystymasis. To įrodymas yra šių metų pasaulio čempionatas, kuriame 9 iš 10 Europos rinktinų pateko į aštuntfinalį“, - pridėjo FIBA-Europos generalinis sekretorius Nar Zanolin.

Šiuo metu 15 rinktinų turi kelialapius į pirmenybes Lietuvoje. FIBA-Europa kol kas nepranešė, kas užpildys likusias 9 vietas.



Andrius Belkus ir Žydrūnas Savickas

During the 1000 year World Lithuanian games in 2008, the Australian Lithuanian team stayed at the Ehotel Tennis complex on the outskirts of Vilnius. This complex not only has a motel, restaurant and tennis courts but also a body building centre run by the World's strongest man winner, Žydrūnas Savickas.

During the team's two weeks stay, Andrius Belkus, who is a big fan of Žydrūnas, was afforded the opportunity to meet him.

Žydrūnas was more than happy to chat with and pose with "the young golfer from down under" who had won two gold medals at the games. Next time in Lithuania - Andrius may even give Žydrūnas a few golf tips!! J.B.

Vytautas Karazija "Laiškai draugams"

Vertė Alena Karazijienė

Naujakurys Balyje

Tęsinys iš "M.P." nr. 36.

Globoju šunį

Paskutinę savaitę jaučiausi kaip vienišas tėvas. Mano draugė Sendi užverbavo mane "savanoriškai" pagloboti jos šunį Bindi, kol ji šoktels trumpam vizitui į Didžiąją Pietų Šalį. Man ta kalė nesvetima, aš ją pažįstu jau labai seniai. Visa problema yra, kad jau keleri metai, kai aš beveik nebuvau su ja susitikęs. Per tą laiką ji gerokai paseno, pradėjo sirgti kai kuriomis ligomis ir net pradėjo karšti. Bet keturiolika metų ji buvo gera kalė, ir Sendi ją lepino iki beprotybės.

Neapsirikite - man tas sutvėrimas patinka. Tiesą pasakius, dėl jos senatvės, kurtumo, beveik aklumo, prasidedančios Alzheimerio ligos, užsispyrusio savarankiškumo ir visiško dėmesio tik į save, aš jaučiu tarp mūsų tam tikrą bendrumą. Turtum mes būtume tos pačios vados šunyčiai. Todėl aš ir sutikau ją pasirūpinti savaitę laiko. Koks čia gali būti sunkumas?

Apsidžiaugusi Sendi davė man labai tikslūs nurodymus, kaip Bindi prižiūrėti, maitinti, kokius vaistus duoti, kaip vesti pasivaikščioti, kiek jai reikia bendravimo ir kaip ji miega. "Palauk", sakau aš, "Ar mes čia kalbam apie šunį, ar apie tavo senstelėjusią giminaitę, kurią tu nori man užkrauti?" "Ne", atsako ji, "Bindi yra mano kūdikis, ir ją reikia prižiūrėti". Aš tik vėliau supratau, ką tai reiškia prižiūrėti. Žodžiais neišsakyta mintis buvo, kad jeigu kas nors atsitiks tam šuniui, mano gyvenimas, kurį ligi šiol gyvenau, bus baigtas.

Pirmos dienos rytą Bindi mane pasveikino, kai aš atidariau savo miegamojo duris. Nežiūrint griežto įsakymo, aš jai neleida miegoti lovoje su manimi. Ji yra šuo, malonus šuo, ir jos vieta yra ant labai įmantraus kilimėlio, kuri jos savininkė

atnešė čia, bet ne į mano miegamąjį. Aš paprastai net su žmonėmis nemiegu. Taigi ji įeina, nepatenkinta, kad turėjo naktį praleisti viena, apžiūri miegamąjį ir iš karto išeina pro stumdomas duris kitoje kambario pusėje. Tačiau dėl savo katarakto ji nužygiuoja tiesiog į plaukiojimo baseiną, kuris jai turbūt atrodė, kaip labai gražus mėlynas kilimas. Filtras dar neįjungtas ir dėl to nėra nė mažiausios bangelės, kuri parodytų, kad čia vanduo. Ji atrodo nustebusi, bet vaizduoja, kad ji ir norėjo išsimaudyti ir ima plaukti per visą baseiną, apsisuka ir grįžta atgal. Bet ji yra tokia maža, kad pati negali išlipti iš baseino, ir aš visas sušlampu, kol ją iškeliu. Tada ji laksto po visą vilą ir smarkiai kratosi. Nuostabu, kiek vandens gali prisisunkti į šuns kailį.

Sekančią dieną reikia duoti jai savaitinę tabletę, kuri palengvina jai kušingo sindromą. Istrukcijose pasakyta: "NELIESK tablečių rankomis. Naudok pirštines". Jeigu ta tabletė užmuš mane vos prisilietus, kas gali atsitikti jai? Nežiūrint to, aš įvynioju tabletę į kumpį ir paduoju jai. Ji tabletę išspjauna. Aš įdedu tabletę tarp dviejų šmakų, kuriuos ji labai mėgsta, bet ji išspjauna. Aš įpjauu viščiuko kepsnį ir įkišu tabletę. Ji išspjauna. Dabar man jau nesvarbu, kad aš galiu numirti. Plikomis rankomis aš paimu tabletę, įkišu jai į gerkle ir laikau užspaudęs snukį, kol ji tabletę nurija. Ji truputį suriaumoja, bet vaistai sugirdyti.

Aš taip pat turiu labai aiškias instrukcijas kaip išvesti Bindi pasivaikščioti į pajūrį. Būdamas labai jautrios širdies, aš iš minkštos medžiaginės šuns lovelės padarau jai lizdelį prie motociklo. Tame lizdelyje Bindi važiuoja su manimi į pajūrį, bet vienoj siauroj gatvelėj mes pakliūvam į didelę grūstį. Juodi aitrūs dūmai kamuoliais virsta iš išmetamojo vamzdžio džipo, kuris tą grūstį ir sukėlė. Dizelio dūmai tuoj pripildo Bindi nosį. Kol mes atvažiuojame iki pajūrio, ji yra tokia apsvaigusi, kad visai

Update: Lithuanian National Road Cycling Team - Geelong

As previously announced, the 2010 UCI Road World Cycling Championships are being held in Geelong from the 29th September to 4th October. There is a National Team of 17 Lithuanians (male and female - 10 riders and 7 support crew) coming to Geelong to compete in the event, including their most elite rider (Ignatas Konovalovas) who recently competed in the Tour De France.

Please note that the Mini Šventė that was planned for the 26th September, has had to be postponed to a later date (TBA). However the meet/greet BBQ for the Lithuanian Cycling Team is still proceeding as planned and the Geelong Lithuanian Community and Geelong Vytis invite all interested people to come to Geelong and support the cycling team.

Sunday 26th September Meet/Greet the Lithuanian Cycling Team in Geelong:

Location: Lithuanian House Pettitt Park, Beauford Avenue, Bell Post Hill (Melways 441 E3)

4pm start - BBQ, coffee & cakes

\$10 cost and BYO drinks please.

If you require any more information or wish to contact anyone from the Cycling Team:-

For the road race go to:- <http://www.geelongcity.vic.gov.au/2010cycling/>

Other enquiries contact:-

Linas Kaspariunas mobile 0415 941 636

Alex Wiasak mobile 0411 806 284 or email alexwiasak@optusnet.com.au



Sveikiname

Mūsų mielus Martą ir Česlovą Zakarauskus sveikiname su 50 metų vedybiniu jubiliejumi ir linkim geros sveikatos, sėkmės ir laimės ateityje.

Zakarauskų šeimos giminės, draugai ir Collete Žukas

Antroji konsulinė misija Australijoje lankysis rugsėjo 18-26 d.

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija kartu su Lietuvos ambasada Japonijoje organizuoja antrąją specialiąją konsulinę misiją į Australiją, kurios metu bus teikiamos konsulinės paslaugos Australijoje gyvenantiems lietuviams.

Misijos metu bus atliekamos šios konsulinės funkcijos:

- priimami prašymai dėl Lietuvos Respublikos pasų išdavimo (keitimo). Priimant prašymus, bus skanuojami asmens, pateikusių prašymą, pirštų antspaudai;
- priimami prašymai dėl Lietuvos Respublikos pilietybės;
- priimami prašymai dėl civilinės būklės aktų (Australijoje sudarytų LR piliečių santuokų, vaikų gimimo ir kt.) apskaitymo Lietuvoje;
- priimamos Lietuvos Respublikos piliečių, išvykusių iš Lietuvos ilgesniam nei 6 mėnesių laikotarpiui, gyvenamosios vietos deklaracijos.

Lietuvos užsienio reikalų ministerijos ir Lietuvos ambasados Japonijoje atstovai Australijoje dirbs:

Melbourne (Melbourne Lithuanian Club; adresas: 44 Errol Street, North Melbourne)

Rugsėjo 18 d. (šeštadienį) nuo 9 iki 18 val. (pertrauka nuo 13 iki 14 val.)

Rugsėjo 19 d. (sekmadienį) nuo 9 iki 18 val. (pertrauka nuo 13 iki 14 val.)

Adelaide (Adelaide Lithuanian House; adresas: 6 Eastry Street, Norwood)

Rugsėjo 21 d. (antradienį) nuo 9 iki 17 val. (pertrauka nuo 13 iki 14 val.)

Rugsėjo 22 d. (trečiadienį) nuo 9 iki 17 val. (pertrauka nuo 13 iki 14 val.)

Sydnejuje (Sydney Lithuanian Club; adresas: 16 - 20 Meredith Street Bankstown 1885)

Rugsėjo 24 d. (penktadienį) nuo 9 iki 17 val. (pertrauka nuo 13 iki 14 val.)

Rugsėjo 25 d. (šeštadienį) nuo 9 iki 17 val. (pertrauka nuo 13 iki 14 val.)

Rugsėjo 26 d. (sekmadienį) nuo 9 iki 17 val. (pertrauka nuo 13 iki 14 val.)

IŠANKSTINĖ REGISTRACIJA

Dėl išankstinės registracijos galite kreiptis tiesiogiai į Lietuvos Respublikos ambasadą Japonijoje el. paštu: consul@lithemb.or.jp arba jolanta.vitkauskaite@urm.lt; tel. +81 3 3408 5091; fax. +81 3 3408 5092. Taip pat galite kreiptis į šiuos asmenis:

Melburne - p. **Danutę Levickienę** (tel. (03) 9840 0070; mob. tel. 0411 769 717; el. paštas: dlevickis@yahoo.com)

Sidnejuje - p. **Gintarą Janulevičių** (tel/fax (02) 9897 7869; el. paštas: gijantaras@hotmail.com)

negali paeiti. Be to, mano padarytas lizdelis yra toks apgaubiantis, kad ji dabar yra perkaitusi. Aš jai paduoju vandens, bet ji guli ant smėlio sunkiai alsuodama; aš metu teniso kamuoliuką, bet ji visai nereaguoja. Žmonės žiūri į mane. Aš nustoju stengtis ir vežu ją namo.

Man desperatiškai reikia valandėlės be šuns, ir aš išvažiuoju atsigerti kavos. Kai aš grįžtu, Bindi išgirsta atidaromus vartus, bet dėl savo kurtumo ji negali pasakyti, iš kur tas garsas ateina. Eidamas pro vartus aš matau, kad ji žiūri ne į mane, bet į nuogos moters statulą kitoje baseino pusėje. Bindi nutaria, kad toji figūra yra jos mylima šeiminkė ir džiaugsmingai lodama šoka prie jos. Aišku, ji iš karto įkrenta į baseiną. Aš vėl visas sušlampu, kol ją ištraukiu, ir vėl visa vila aptaškyta vandeniu. Kai aš ją nušluostau, ji vėl eina prie baseino krašto ir žiūri į statulą. Kai ji pasirošia šokti, aš ją pagriebiu ir sekančią valandą praleidžiu

pindamas tvorą aplink baseiną.

Tas šuo yra toks išlepintas, kad neįmanoma jo normaliai pamaitinti. Aš tokio lepinimo visai nepripažįstu ir nė kalbos nėra, kad aš jai leisčiau su manim sėdėti už stalo restorane ar imčiau kitokių priemonių, kurių imasi jos savininkė, kad ji būtų. Bet dar po dienos, kai ji atsisako būti, aš nusileidžiu. Aš beveik niekuomet sau neverdu, bet per paskutinę savaitę aš išviriau tiek patiekalų tam šuniui, kad aš galėčiau dirbti restorane. Aš tikiuosi, kad ji tai įvertino.

Bendravimas su Bindi buvo įdomus, nors ir labai daug reikalaujantis. Ji man labai aiškiai parodė, kad aš esu tik laikinas pakaitalas jos tikros šeiminkės, kuri ją lepina tokioj prabangoj, kuriai aš niekad negalėčiau prilygti. Bent aš dabar žinau, kur aš norėčiau gyventi, jeigu man po mirties būtų lemta atgimti. Aš tikrai atgimčiau kaip Sandi šuo. (Bus daugiau)



XXVI ALD Melbourne 2010 Programa

Gruodžio 26 – Sekmadienis

Sporto Registracijos 10-6pm - Lietuvių Klube

Gruodžio 27 - Pirmadienis

Atidarymo Mišios 10am St. Mary Star of the Sea Bažnyčioje
Atidarymas 1.30pm Sporto Salėje MSAC Albert Park
Meno Parodos atidarymas 6.00pm Smith Gallery Nth Melbourne
Susipažinimo Vakaras 7.30pm Lietuvių Klube Nth Melbourne

Gruodžio 28 – Antradienis

Taut. Šokių Repeticija 8-2pm MSAC
Sportas

ALKF Suvažiavimas 8:30am Lietuvių Klube
Architekt. & Inžin. Paskaita 10am Lietuvių Klube
Tautodailės Paroda 11am Lietuvių Klube
Literatūros Popietė 1.30 Lietuvių Klube
Taut. Šokių Šventė 7.00pm MSAC

Gruodžio 29 – Trečiadienis

Krašto Tarybos Suv. #1 9am Lietuvių Klube
Sportas

Jaun. Talentų Repeticija 10-12.30pm
Jaunimo meno paroda 11.30 Lietuvių Klubu koridoriuje
Liet. Patiekalų Šventė 12.30-2.30pm Lietuvių Klube
ALJS AGM 3.30pm Lietuvių Klube
Jaun. Talentų Vakaras 7pm Lietuvių Klube

Gruodžio 30 – Ketvirtadienis

Muz/Dainų Šv. Repeticija 8.00-12.00 St Marys (2-4pm)
Sportas

Krašto Tarybos Suv. #2 9am Lietuvių Klube
FLB Baletas 2pm Lietuvių Klube
Muzikos/Dainų Šventė 7pm St Mary Star of the Sea Bažnyčioje

Gruodžio 31 – Penktadienis

Krašto Tarybos Suv. #3 9am Lietuvių Klube
Sportas

Mokytojų Suv. 10 – noon Lietuvių Klube
Rinktinė/Uždarymas 2-5pm MSAC
NM Balius 8pm Ultima ballroom

Sausio 1 – Šeštadienis

Iešminė 12.00 Flagstaff Gardens

Sausio 2 – Sekmadienis

“Pamarys” koncertuoja 2pm Lietuvių Klube

Skautų stovykla

Sausio 8 & 9

“Pamarys” koncertuoja Canberroje ir Sydnejuje



The **ald2010melbourne**

invite all youth between the ages of 5 and 18 to participate in the

Youth Art Show, 27 – 30 December 2010
during the Lithuanian Days in Melbourne 2010

FIRE, WATER, EARTH, AIR

How do we respect and nurture these sacred elements so precious and in need of great care and attention in our world today? How can we help Mother Earth get back on track? Artworks must relate to the theme. Prizes will be awarded to the most creative, inventive and inspiring artworks that re-think, recycle or re-use materials. Any medium accepted.

Size limit 1m x 1m. Ages – 5 - 18

Opening December 28th, 11:30 am, Lithuanian House, Melbourne

Prize donations welcome!

Please call or e-mail **Julija Simankevičius** to book in your Artwork.

Ph: (03) 988 5 1792 E-mail: studio2@imaging.com.au

Before : November 1, 2010

PADĖKA — THANK YOU

Širdingai sveikinam Gold Coast lietuvių bendruomenės seniūną, Juožą Songailą, ir jo žmoną Joan Songailienę, sekretorę, ir dėkojam už 20 metų įdėtą energiją, darbą ir sėkmingą išlaikymą Gold Coast lietuvių bendruomenės – ruošiant visus parengimus, pranešimus ir bendruomenės aplinkraštį. Ypatinga padėka nuo Sydnejaus Lietuvių Informacijos Centro www.slic.org.au ir Lietuvos Baletu Bičiulių (FLB) už Jūsų visą įdėtą sielą, talentus, paramą ir meilę Lietuvai. Linkime laimės ir sveikatos, o naujam komitetui sėkmės.

We sincerely congratulate and thank Gold Coast Lithuanian Community elder, Juozas Songaila, and his wife Joan Songaila, secretary, for their input over 20 years towards the Gold Coast Lithuanian Community – their energy and work in organising all functions, announcements and newsletters. Special thanks from the Sydney Lithuanian information Centre www.slic.org.au and Friends of Lithuanian Ballet for your heartfelt input with your talents, support and love to Lithuania. Wishing you happiness and health and to the new committee success.

Ramona ir Ramutis Zakarevičiai



NEW YEAR'S EVE BALL - TICKET SALES

Unlike other ALD events the New Years Eve Ball attendance numbers have to be finalised two weeks before the event (by 19th December). The following information will help you to get in early and ensure that you and your friends will bring in the New Year with a bang.

* From October 1st tickets can be ordered by phone or post from:

Bronė Staugaitis
9 Argus Cres., East Doncaster, Vic. 3109
Tel. (03) 9842-5220

* Cost - adult \$75, child (12 and under) \$45, (babies and toddlers who do not require a meal - free entry).

* A table seats up to 12 people.

* Payment can be made by cheque, money order or electronic funds transfer.

* Cheques and money orders to be made out to - ALD Melb. 2010 New Year's Eve - and clearly marked with name of sender.

* Electronic funds transfer -

Commonwealth Bank of Australia BSB 063 158
LITHUANIAN CREDIT SOCIETY A/c1004 6605
Ref. 9417-03 and your name

* Bookings will be confirmed and tickets sent when payment is made.

* Limited bus transport will be available from the Melbourne Lithuanian Club to Ultima Function Centre and return. Bus will leave from the club at 7.30pm and from the ball at 1.00am. If required, transport should be booked together with table booking. Cost \$10

* From November 7th to December 19th tickets can be purchased in person every Sunday between 1.00pm and 2.00pm at the Melbourne Lithuanian Club.

* Anyone wishing to spend the night closer to the ball venue should contact:- Keilor Motor Inn, 765 Old Calder Hwy., Keilor. Tel. (03) 9336-3011 (about 1km from ball venue).



NAUJŲJŲ METŲ BALIUS

Visi ALD renginių ruošos darbai eina prie galo. Taip pat ir pats ALD užbaigimas – tai NAUJŲJŲ METŲ SUTIKIMAS – kuriam patalpos, maistas, muzika, autobusai, jau užsakyti. Lieka tik pritraukti kuo daugiau linksmų dalyvių. Tuo tikslu pateikiu sekančią informaciją ir raginu kuo anksčiau užsakyti vietas, kad vėliau nebūtų nusivylimo. Be to, patalpų savininkai turi žinoti galutinius skaičius iki gruodžio 19tos.

*Nuo SPALIO 1 d. bilietus bus galima užsakyti pas mane telefonu ar paštu:-

BRONĖ STAUGAITIS
9 ARGUS CRES., EAST DONCASTER VIC 3109
TEL (03) 98425220

*Kaina - suaugusiems \$75, vaikam iki 12m \$45, vaikam iki 3m, kuriems nereikia vakarienės, įėjimas veltui.

*Stalas talpina 12 žmonių.

*Susimokėti galima čekiu, money order arba electronic funds transfer.

*Čekį ar money order išrašyti - ALD Melb. 2010 New Years Eve - ir aiškiai pažymėti kas jį siunčia.

*ELECTRONIC FUNDS TRANSFER:

Commonwealth Bank of Australia BSB 063 158
Lithuanian Credit Society A/C 10046605
Ref. 9417-03 ir jūsų pavardę

*BILIETAI NEBUS UŽTIKRINTI KOL NEBUS SUSIMOKĖTA

*Tiem, kuriems gali būti problema su transportu, bus ribotas skaičius vietų autobuse iš Melbourne Lietuvių Klubu į balių ir atgal. Autobusas išvažiuos iš klubo 7.30 vakare - iš balius 1.00 ryto. Kaina \$10. Būtina užsakyti vietą autobuse kartu su stalo užsakymu.

*Nuo lapkričio 7 d. iki gruodžio 19 d. bilietai bus parduodami Melbourne Lietuvių Klube kas sekmadienį nuo 1.00val iki 2.00val po pietų. Susimokėti - cash, cheque ar money order.

*Jei kas norėtų pernaktuoti tą naktį arčiau balius patalpų (maždaug kilometras nuo Ultima Function Centre) galite susisiekti su:- Keilor Motor Inn, 765 Old Calder Hwy. Keilor, Tel. (03) 9336-3011.

TEMBRAS

Atkelta iš 3 psl.

TEMBRAS padainavo dar 3 dainas - "Pušėlė", "Nemunėli Nemunėli", ir "Grižtu namo". Visos melodingos, mielos, nuoširdžiai atliktos dainelės ne vienam palietė širdies stygas. Pačiai pabaigai Gražinos vedami visi kartu padainavom tradicinę skautų dainelę

"Turiu pypkę".

Su Ritos padėkos žodžiais visiems kurie prisidėjo prie šio sėkmingo TEMBRAS IR SVEČIAI labdaros koncerto, popietė baigėsi. Susumuojant reikia pridėti, kad renginys buvo puikiai suorganizuotas, popietės programa tinkamai parinkta ir profesionaliai atlikta. Tai gražus preliudas ALD Šventei.

Danutė M Baltutienė

AR JAU SUMOKĖJAI "MŪSŲ PASTOGĖS"
PRENUMERATĄ?

Ši "Mūsų Pastogės" numerį redagavo Dovilė Zduobienė.

Mūsų Pastogė Nr. 37, 2010.09.22, psl. 7

Lithuanian Language Program

Part Time Executive Producer (18.5 hours per week)



Audio and Language Content Division

SBS Band 4 – 12 Month Contract, (Full time equivalent salary \$63,313 - \$68,528)

A radio story: We are the world's most diverse radio network. Every day we transmit close to 100 hours of local, national and international news along with a mixture of current affairs, interviews, sport, music and community information in 68 languages. We are the only radio network able to reach all Australians because we broadcast in a multitude of languages.

SBS' s Audio and Language Content Division is looking for a part time Executive Producer for the Lithuanian Language Program.

You will be responsible for creating and broadcasting audio content for the Lithuanian-speaking community. You'll be required to research, write, produce, sub-edit, translate and present audio content on radio and online. The right person will be an effective communicator, with a sound knowledge and understanding of the Lithuanian community, culture and issues, and possess proven experience in creating innovative radio broadcasting.

You'll need to be proficient in written and spoken Lithuanian and English (successful applicants will be required to pass a language assessment). A background in journalism and broadcasting is preferred. This position involves rostered shift work and successful candidates must be able to undertake shift work (which may involve evening and weekend work).

Please note that the position will be based in Sydney and is being offered on a 12 month contract.

For further information about the position please contact Renzo Colla on (02) 9430 2797.

Applications addressing the selection criteria for the position must be lodged online by 5 pm on 1 October 2010. You'll find all the details about this opportunity and how to apply at www.sbs.com.au/jobs.

adcorp31608



SHOWCASING TALENT !!!!

December 29, 2010, 7pm Lithuanian House

We welcome all future stars to the XXVI Australian Lithuanian Days Youth Talent Night in Melbourne!

The "Showcasing Talent" coordinators invite any Lithuanian performers up to 30 years of age to participate on the night. Ideas for performances include: playing a musical instrument, singing a ballad, reciting poetry, short drama pieces, comedy acts, magic tricks, dance routines, and for the first time – VIDEO acts!

Please visit the ald2010melbourne website www.ald2010.org or email Aldona Gaylard at aldona_gaylard@unitracsoft.net for more information.

Get in quick as places will fill fast!

JAUNIMO TALENTŲ VAKARAS

Gruodžio 29d. 2010 m., 7v.v. Lietuvių Namuose

XXVI Australijos Lietuvių Dienų Jaunimo Talentų Vakarų koordinatoriai Melbourne maloniai kviečia visą, iki 30m amžiaus, jaunimą - būsimas žvaigždes - pasidalinti savo gabumais. Siūlome pagroti bent kokį muzikos instrumentą, padainuoti, padeklamuoti, pavaidinti, prajuokinti, pašokti. Taip pat šiais metais bus galimybė iš anksto VIDEO nufilmuoti savo pasirodymą ir mes juo pasidžiaugsime per JTV.

Daugiau informacijos rasite ald2010melbourne tinklalapyje www.ald2010.org Galima susisiekti su Aldona Gaylard aldona_gaylard@unitracsoft.net



Pranešame, kad sekančios pamaldos lietuviams bus spalio 17 d. Lidcombe bažnyčioje įprastu laiku 11:30 v.r. Išvykus kun. Stankevičiui pasikeitė pamaldų tvarkaraštis. Lapkričio pamaldos ir kapų lankymas 7 d. yra atšaukti. Dabar pamaldos ir kapų lankymas bus spalio 31 d. Prašome tvarkyti savo artimųjų kapus.

Katalikų Kultūros Draugija

LITHUANIAN CONSULAR STAFF VISIT TO MELBOURNE FROM 18TH TO 19TH SEPTEMBER 2010

Consular staff from the Lithuanian Embassy in Japan will be visiting Melbourne from 18th to 19th September 2010. These staff plan to base themselves in the library at the Melbourne Lithuanian Club.

Each person wishing to meet with the consular staff during this visit should contact Mrs Danutė Levickis. Mrs Levickis is compiling a consular registration list, so that (in coordination with consular staff) hopefully each person is allocated an individual meeting time.

Mrs D. Levickis's contact details are: Home phone: 9840 0070; Mobile phone: 0411- 769-717; Email: dlevickis@yahoo.com

Committee of the Australian Lithuanian Community in Melbourne Association Inc.

DĖMESIO ALB SYDNĖJAUS APYLINKEI!

Apylinkės nariai, norintys susimokėti nario mokestį už 2010/2011 metus, galite susimokėti Lietuvių Klube spalio 17 dienomis tarp 1-2 val. pas Kestutį Protą ir Kristiną Dičiūnienę.

Sydnėjaus Apylinkės Valdyba



Sydnėjaus Lietuvių Klubas

16 - 20 Meredith Street, Bankstown

Tel.: (02) 9708 1414 E-mail: contactus@lithuanianclub.org.au
www.lithuanianclub.org.au

Klubo darbo valandos:

Pirmadieniais ir šeštadieniais – Klubas uždarytas

Antradieniais – sekmadieniais – Klubas atidarytas nuo 11:30 val. dienos.

Klubo restoranas

Virtuvėje dirba šefas **Antonio**.

Pietūs – nuo 11:30 val. dienos iki 3 val. p.p.

Vakarienė – nuo 6 val. p.p. iki 9 val. p.p.

Sekmadieniais – nuo 12 val. iki 6 val. p.p.

Sekmadieniais – Svetlanos lietuviški patiekalai

Karaoke kiekvieno penktadienio vakarą (nuo 7 val. vakaro).

Klubo narių ir jų svečių dėmesiui

Melbournio senjorų pensininkų išvyka į Mt. Macedon

Melbournio pensininkų sąjunga organizuoja išvyką autobusu į Mt. Macedon spalio mėn. 12 d. Renkamės prie Lietuvių Namų 9.30 v.r. Grįšime apie 4 val. p.p. Prašome nevėluoti. Visi norintys prisijungti prašom skambinti Irenai Vilkišienei tel. 9819-5103

Informuojame, kad Užsienio reikalų ministerijos tinklalapyje www.urm.lt atnaujino skyrelį "Lituanistinis švietimas". Jį galite pasiekti, pagrindiniame puslapyje pasirinkę "Lietuviai pasaulyje -> Lituanistinis švietimas" (arba <http://www.urm.lt/index.php?64411997>). Skyrelį papildė nuorodomis, kurios, tikimės, bus naudingos visiems, besidomintiems lituanistiniu švietimu.

Būsime dėkingi už Jūsų pastabas ir pasiūlymus, o taip pat už informacijos apie veikiančias lituanistines mokyklas (mūsų turimi duomenys - <http://www.urm.lt/index.php?1380325627>) patikslinimą.

Su pagarba, Algimantas Misevičius, Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos, Užsienio lietuvių departamento, Ryšių su bendruomenėmis ir informavimo skyriaus vedėjas. algimantas.misevicius@urm.lt



AL Dienų Ruošos Komitetas Melbourne 2010

Pirmininkė Rita Mačiulaitienė tel: 0425 704 890

Iždininkė Vilia Dukas Sekretorė Danguolė Juška

Korespondencijos adresas: 20 Boyd Street, ALTONA, Victoria 3018.

e-mail: juskagirl@y7mail.com

www.ald2010.org

Lietuvos Baletų Bičiulių popietė

Sydnėje "Dainavos" Klube rugsėjo 26 dieną, 2 val. p.p.

Popietės metu rodysime DVD "Nerijus". Tai filmas, sukurtas žinomo Vilniaus režisieriaus Vytenio Pauliukaičio apie Lietuvos baletą pagrindinį šokėją primarijų Nerijų Jušką. Filme matysite žymių baletų asmenų pasisakymus apie Nerijų, jo mamos ir mokytojos prisiminimus iš Nerijaus vaikystės, įvairių baletų ištraukas, ir Nerijų šokant su garsiomis balerinomis. Filmo pabaigoje Nerijus šoka baletą "Graikas Zorba" nepaprastą Zorbos sirtaki finalą!

Pasibaigus videofilmui vyks turtinga, vertinga ir gausi loterija, būsite pavaišinti kava, tortais ir pyragais. Įėjimas aukomis.

Mūsų Pastogė

AUSTRALIAN LITHUANIAN WEEKLY

Published by the Lithuanian Community Publishing Society Ltd.

Leidėjas Lietuvių Bendruomenės Spaudos Sąjunga

Leidėjo, administracijos ir redakcijos adresas: P.O. Box 550, Bankstown, NSW 1885.

Lietuvių Klubas "Dainava", 16 - 20 Meredith Street, Bankstown.

Tel.: (02) 9782 0080, E-mail: mpastoge@bigpond.com

Tinklalapis: www.slic.org.au/Pastoge

Redaktorė Dalia Doniela

Redakcinė kolegija: Danius Kairaitis, Anskis Reigys

Redakcija rašinius taisyti ir skelbia savo nuožiūra. Rankraščiai negrąžinami ir nesaugomi. Spausdinamuose rašiniuose reiškiamą nuomonę nebūtinai sutampa su redakcijos ir leidėjų nuomone

Prenumerata metams \$65.

Užsienyje oro paštu - \$140.00. N.Zelandijoje oro paštu \$115.00.

Organizacijų informaciniai skelbimai - neapmokami.

Apmokamų skelbimų kaina: \$6.60 (įskaitant GST) už 1 cm per dvi skiltis.

Lietuviškos organizacijos 15% nuolaida. Kartojant, 50% nuolaida.

Šventiniai sveikinimai - \$20, užuojautos ir maži vienkartiniai skelbimai - \$25.

Už skelbimų turinį redakcija neatsako.